

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Вологодская государственная молочнохозяйственная академия  
имени Н.В. Верещагина»

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **2.1.2 Иностранный язык**

по программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в  
аспирантуре

Вологда – Молочное

2024 г.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с федеральными государственными требованиями высшего образования

Разработчик (и):

к.филол.н., доцент \_\_\_\_\_ В.Л. Попова

к.пед.н., доцент \_\_\_\_\_ Т.А. Маркова

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании кафедры иностранных языков от « 16 » февраля 2024 года, протокол № 2.

Зав. кафедрой  
иностраных языков,  
к.пед.н., доцент \_\_\_\_\_ Т.А. Маркова

Рабочая программа дисциплины согласована на заседании методической комиссии технологического факультета от «17 » февраля 2024 года, протокол № 2.

Председатель методической комиссии  
к.т.н., доцент \_\_\_\_\_ Е.Ю. Неронова

## 1. ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ВВЕДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ, ЕЕ СТАТУС

### 1.1. Основания для введения учебной дисциплины:

– Федеральные государственные требования, к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденные приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20 октября 2021 г. № 951;

– программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре по научным специальностям (4.1.1. Общее земледелие и растениеводство, 4.1.6 Лесоведение, лесоводство, лесные культуры, 4.2.1. Патология животных, морфология, физиология, фармакология и токсикология; 4.2.3. Инфекционные болезни и иммунология животных; 4.2.4. Частная зоотехния, кормление, технологии приготовления кормов и производства продукции животноводства; 4.2.5. Разведение, селекция, генетика и биотехнология приготовления кормов; 4.3.1. Технологии, машины и оборудование для агропромышленного комплекса; 4.3.3. Пищевые системы; 5.2.3. Региональная и отраслевая экономика) (далее – программы аспирантуры).

### 1.2. Статус дисциплины:

- относится к образовательному компоненту программы аспирантуры, направлена на подготовку к сдаче и сдачу кандидатского экзамена;  
- является дисциплиной обязательной для изучения аспирантами.

1.3. В рабочую программу дисциплины в установленном порядке могут быть внесены изменения и дополнения, осуществляемые в рамках планового ежегодного и ситуативного совершенствования.

## 2. ЦЕЛЕВАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1 Процесс изучения дисциплины направлен на подготовку аспиранта к проведению научных исследований по конкретной научной специальности и отрасли науки, по которой подготавливается или подготовлена диссертация; развитию у аспиранта самостоятельности, инициативы, творческих способностей; на успешное освоение программы аспирантуры, в рамках которой преподаётся данная дисциплина.

**Цели дисциплины:** совершенствование навыков использования иностранного языка как средства общения в научно-образовательном сообществе.

### 2.2 Требования к результатам освоения учебной дисциплины

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

#### **знать и понимать**

- особенности межкультурной коммуникации в научно-образовательном сообществе;  
- методы и технологии научной коммуникации; стилистические особенности научных текстов.

#### **уметь делать (действовать)**

- следовать нормам, принятым в научном общении;  
- анализировать научный текст из иноязычных информационных источников.

#### **владеть навыками (иметь навыки)**

- ведения научной дискуссии на иностранном языке;

- анализа научных текстов, представления полученной информации.

### 2.3. Описание показателей, критериев и шкал оценивания этапов освоения дисциплины

Показатель оценивания	Характеристика показателя оценивания	Критерии оценивания				Формы и средства контроля
		низкий	минимальный	средний	высокий	
		Шкала оценивания				
		Оценка «неудовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно»	Оценка «хорошо»	Оценка «отлично»	
1	2	3	4	5	6	7
знать и понимать	особенности межкультурной коммуникации в научно-образовательном сообществе	Не знает основ осуществления межкультурной коммуникации в научно-образовательном сообществе	Знает основы межкультурной коммуникации в научно-образовательном сообществе на базовом уровне	Знает основы межкультурной коммуникации в научно-образовательном сообществе на продвинутом уровне	Знает в совершенстве основы осуществления межкультурной коммуникации в научно-образовательном сообществе	Собеседование Устный опрос
	методы и технологии научной коммуникации; стилистические особенности научных текстов	Не знает методы и технологии научной коммуникации; стилистические особенности научных текстов	Знает методы и технологии научной коммуникации; стилистические особенности научных текстов на базовом уровне	Знает методы и технологии научной коммуникации; стилистические особенности научных текстов на продвинутом уровне	Знает в совершенстве методы и технологии научной коммуникации; стилистические особенности научных текстов	
уметь делать (действовать)	следовать нормам, принятым в научном общении	Не умеет следовать нормам, принятым в научном общении	Умеет следовать нормам, принятым в научном общении, но допускает ошибки, затрудняющие научное общение	Умеет следовать нормам, принятым в научном общении, не допускает ошибок, затрудняющих научное общение	Умеет следовать нормам, принятым в научном общении, в совершенстве использует этикетные	Собеседование Реферат Перевод

					формулы	
	анализировать научный текст из иноязычных информационных источников	Не умеет переводить научный текст из иноязычных информационных источников	Умеет находить и переводить научный текст из иноязычных информационных источников	Умеет находить и переводить научный текст из иноязычных информационных источников на продвинутом уровне	Умеет в совершенстве переводить научный текст из иноязычных информационных источников	
владеть навыками (иметь навыки)	ведения научной дискуссии на иностранном языке	Не владеет навыками ведения научной дискуссии на иностранном языке	Владеет навыками ведения научной дискуссии на иностранном языке на базовом уровне	Владеет навыками ведения научной дискуссии на иностранном языке на продвинутом уровне	В совершенстве владеет навыками ведения научной дискуссии на иностранном языке	Аннотирование Реферирование Перевод Собеседование
	анализа научных текстов, представления полученной информации	Не владеет навыками анализа научных текстов, представления полученной информации	Владеет навыками представления полученной информации из научных текстов	Владеет навыками реферирования и анализа научных текстов, представления полученной информации на продвинутом уровне	В совершенстве владеет навыками анализа научных текстов, представления полученной информации в виде аннотации и реферирования	

### 3. СТРУКТУРА И ТРУДОЕМКОСТЬ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов и на подготовку к сдаче и сдачу кандидатского экзамена 1 зачетная единица, 36 часов.

#### 3.1 Структура дисциплины

Вид учебной работы	Трудоемкость	
	Всего, час.	% от общей
<b>1. Аудиторные занятия, всего:</b>	36	34
<i>В том числе:</i>		
Лекции	18	17
Практические занятия (включая семинары)	18	17
<b>2. Внеаудиторная академическая работа обучающихся</b>	71	66
<b>2.1. Фиксированные виды внеаудиторных самостоятельных работ:</b>		
Выполнение и сдача/защита индивидуального/группового задания в виде		
– реферата	22	20
<b>2.2. Самостоятельное изучение тем/вопросов программы</b>	22	20
– перевод научных текстов		
<b>2.3. Самоподготовка к аудиторным занятиям</b>	27	25
<b>Контроль</b>	1	1
<b>Итого:</b>	108	100
<b>3. Подготовка и сдача экзамена по итогам освоения дисциплины</b>	36	-

#### 4. СОДЕРЖАТЕЛЬНАЯ СТРУКТУРА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

##### 4.1. Укрупнённая содержательная структура учебной дисциплины и общая схема её реализации в учебном процессе

##### Английский язык

Номер и наименование раздела учебной дисциплины. Укрупнённые темы раздела	Трудоемкость раздела и её распределение по видам учебной работы, час.					Форма и средства контроля	
	Общая	Аудиторная работа		ВАР			
		всего	Формы занятий		всего		фиксированные виды
лекции	практические (всех форм)						
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Имя существительное. 1.1. Образование множественного числа существительных. 1.2. Притяжательный падеж существительных. 1.3. Атрибутивные комплексы (цепочка существительных).	7	4	2	2	3		опрос тестирование
2. Имя прилагательное. 2.1. Степени сравнения прилагательных. 2.2. Сравнительно-сопоставительные обороты as... as, not so... as, the... the	7	4	2	2	3		опрос тестирование
3. Местоимение. 3.1. Формы и разряды местоимений. 3.2. Слова-заместители (that (of), those (of), this, these, do, one, ones)	5	2	2		3		опрос тестирование
4. Глагол. 4.1. Система видовременных форм глагола. 4.1.1. Значения глаголов to have, to be. 4.1.2. Активный залог.	7	4	2	2	3		опрос тестирование
5. Глагол. 5.1. Страдательный залог.	7	4	2	2	3		опрос тестирование
6. Модальные глаголы и их эквиваленты.	5	2	2		3		опрос тестирование

7. Неличные формы глагола. 7.1. Инфинитив. 7.1.1. Формы инфинитива и его функции в предложении.	7	4	2	2	3		опрос тестирование
8. Инфинитивные обороты: объектный падеж с инфинитивом, именительный падеж с инфинитивом.	7	4	2	2	3		опрос тестирование
9.1. Причастие. 9.1.1. Формы причастия и его функции в предложении. 9.1.2. Причастные обороты. 9.2. Герундий.	8	4	2	2	3		опрос тестирование
10. Аннотирование статьи на государственном и иностранном языке	10	4		4	6		аннотация коллоквиум
11. Терминология делового и научного стиля государственного и иностранного языка	6				6		коллоквиум
12. Перевод монографии с иностранного языка на русский	10				10		перевод
13. Написание реферата по прочитанной монографии	22					22	реферат коллоквиум
<b>Итого:</b>	<b>108</b>	<b>36</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>71</b>	<b>22</b>	<b>1</b>

### Немецкий язык

Номер и наименование раздела учебной дисциплины. Укрупнённые темы раздела	Трудоемкость раздела и её распределение по видам учебной работы, час.					Форма и средства контроля	
	Общая	Аудиторная работа		ВАР			
		всего	Формы занятий		всего		фиксированные виды
лекции	практические (всех форм)						
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Предложение. 1.1. Простые распространенные, сложносочиненные и сложноподчиненные	7	4	2	2	3		опрос тестирование

<p>предложения.</p> <p>1.2. Рамочная конструкция и отступления от нее.</p> <p>1.3. Место и порядок слов придаточных предложений.</p> <p>1.4. Союзы и коррелянты. Многозначность союзов.</p> <p>1.5. Передача логических отношений в сложноподчиненном предложении.</p> <p>1.6. Бессоюзные придаточные предложения.</p> <p>1.7. Слитные предложения разного типа.</p>							
<p>2. Распространённое определение.</p> <p>2.1. Распространенное определение без артикля с опущенным существительным</p> <p>2.2. Распространенное определение в распределенном определении.</p> <p>2.3. Другие сложные случаи распространенного определения.</p>	7	4	2	2	3		опрос тестирование
<p>3. Причастие, имя прилагательное.</p> <p>3.1. Причастие I в функции определения.</p> <p>3.2. Приложение.</p> <p>3.3. Степени сравнения прилагательных в несобственном употреблении.</p> <p>3.4. Существительные, прилагательные и причастия в функции предикативного определения.</p>	5	2	2		3		опрос тестирование
<p>4. Однородные члены предложения.</p> <p>Инфинитивные и причастные обороты.</p> <p>4.1. Однородные члены предложения различного типа, в том числе слитные.</p> <p>4.2. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях.</p>	7	4	2	2	3		опрос тестирование
<p>5. Модальность.</p>	7	4	2	2	3		опрос

5.1. Модальные конструкции (во всех временных формах). 5.2. Модальные глаголы с инфинитивом I и II актива и пассива во всех временных формах. 5.3. Одновременное использование нескольких средств выражения модальности. 5.4. Футурум I и II в модальном значении. 5.5. Модальные слова.							тестирование
6. Пассивный залог. 6.1. Функции пассива переходного глагола. 6.2. Безличный пассив.	5	2	2		3		опрос тестирование
7. Предлоги. 7.1. Сочетания с послелогом, предлогами с уточнителями, новыми предлогами.	7	4	2	2	3		опрос тестирование
8. Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий и т. д. и их различительные признаки (многозначные и многофункциональные слова).	7	4	2	2	3		опрос тестирование
9. Коммуникативное членение предложения и способы его выражения.	8	4	2	2	3		опрос тестирование
10. Аннотирование статьи на государственном и иностранном языке	10	4		4	6		аннотация коллоквиум
11. Терминология делового и научного стиля государственного и иностранного языка	6				6		коллоквиум
12. Перевод монографии с иностранного языка на русский	10				10		перевод
13. Написание реферата по прочитанной монографии	22					22	реферат коллоквиум
<b>Итого:</b>	<b>108</b>	<b>36</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>71</b>	<b>22</b>	<b>1</b>

### Французский язык

Номер и наименование раздела учебной дисциплины. Укрупнённые темы раздела	Трудоемкость раздела и её распределение по видам учебной работы, час.					Форма и средства контроля	
	Общая	Аудиторная работа		ВАР			
		всего	Формы занятий		всего		фиксированные виды
лекции	практические (всех форм)						
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Предложение. 1.1. Порядок слов простого предложения. 1.2. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы.	7	4	2	2	3		опрос тестирование
2. Глагол. 2.1. Употребления личных форм глагола в активном залоге. 2.2. Согласование времен.	7	4	2	2	3		опрос тестирование
3.1. Пассивная форма глагола. 3.2. Возвратные глаголы в значении пассивной формы.	5	2	2		3		опрос тестирование
4.1. Безличные конструкции. 4.2. Конструкции с инфинитивом.	7	4	2	2	3		опрос тестирование
5.1. Неличные формы глагола: инфинитив настоящего и прошедшего времени; инфинитив, употребляемый с предлогами инфинитивный оборот.	7	4	2	2	3		опрос тестирование
6.1. Причастия настоящего времени; причастия прошедшего времени; деепричастие; сложное причастие прошедшего времени. 6.2. Абсолютный причастный оборот.	5	2	2		3		опрос тестирование
7. 1. Условное наклонение. 7.2. Сослагательное наклонение.	7	4	2	2	3		опрос тестирование
8. Степени сравнения прилагательных и	7	4	2	2	3		опрос

наречий.							тестирование
9. Местоимения: личные, относительные, указательные.	8	4	2	2	3		опрос тестирование
10. Аннотирование статьи на государственном и иностранном языке	10	4		4	6		аннотация коллоквиум
11. Терминология делового и научного стиля государственного и иностранного языка	6				6		коллоквиум
12. Перевод монографии с иностранного языка на русский	10				10		перевод
13. Написание реферата по прочитанной монографии	22					22	реферат коллоквиум
<b>Итого:</b>	<b>108</b>	<b>36</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>71</b>	<b>22</b>	<b>1</b>

#### 4.2. Разделы дисциплины и вид занятий

##### Английский язык

№ п/п	Раздел дисциплины	Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Всего
1	Имя существительное	2	2	3	7
2	Имя прилагательное	2	2	3	7
3	Местоимение	2		3	5
4	Глагол. Активный залог	2	2	3	7
5	Глагол. Страдательный залог	2	2	3	7
6	Модальные глаголы и их эквиваленты.	2		3	5
7	Неличные формы глагола.	2	2	3	7
8	Инфинитивные обороты	2	2	3	7
9	Причастие.	2	2	3	8
10	Аннотирование статьи на государственном и иностранном языке		4	6	10
11	Терминология делового и научного стиля государственного и иностранного языка			6	6
12	Перевод монографии с иностранного языка на русский			10	10
13	Написание реферата по прочитанной монографии				22
	<b>Итого:</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>71</b>	<b>108</b>

##### Немецкий язык

№ п/п	Раздел дисциплины	Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Всего
1	Предложение.	2	2	3	7
2	Распространённое определение.	2	2	3	7
3	Причастие, имя прилагательное.	2		3	5
4	Однородные члены предложения. Инфинитивные и причастные обороты	2	2	3	7
5	Модальность.	2	2	3	7
6	Пассивный залог.	2		3	5
7	Предлоги.	2	2	3	7
8	Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений,	2	2	3	7

	местоименных наречий				
9	Коммуникативное членение предложения и способы его выражения	2	2	3	8
10	Аннотирование статьи на государственном и иностранном языке		4	6	10
11	Терминология делового и научного стиля государственного и иностранного языка			6	6
12	Перевод монографии с иностранного языка на русский			10	10
13	Написание реферата по прочитанной монографии				22
	<b>Итого:</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>71</b>	<b>108</b>

### Французский язык

№ п/п	Раздел дисциплины	Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Всего
1	Предложение	2	2	3	7
2	Глагол	2	2	3	7
3	Пассивная форма глагола	2		3	5
4	Безличные конструкции	2	2	3	7
5	Неличные формы глагола	2	2	3	7
6	Причастия	2		3	5
7	Условное наклонение	2	2	3	7
8	Степени сравнения прилагательных и наречий	2	2	3	7
9	Местоимения	2	2	3	8
10	Аннотирование статьи на государственном и иностранном языке		4	6	10
11	Терминология делового и научного стиля государственного и иностранного языка			6	6
12	Перевод монографии с иностранного языка на русский			10	10
13	Написание реферата по прочитанной монографии				22
	<b>Итого:</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>71</b>	<b>108</b>

#### 4.3. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки при реализации компетентного подхода предусматривается использование следующих образовательных технологий – разбор конкретных ситуаций, коллоквиумов. Данные

формы проведения занятий реализуются в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Объем аудиторных занятий всего 36 часов, практические занятия - 18 часов.

33 % – занятий в интерактивных формах от объема аудиторных занятий.

Семестр	Вид занятия (Л, ПЗ, ЛР и др.)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
2	ПЗ	Аннотирование статьи на государственном и иностранном языке – коллоквиум, разбор конкретных ситуаций	4
	ПЗ	Перевод монографии с иностранного языка на русский - коллоквиум	4
	ПЗ	Написание реферата по прочитанной монографии - коллоквиум	4
<b>Итого:</b>			12

## 5. ПРОГРАММА ВНЕАУДИТОРНОЙ АКАДЕМИЧЕСКОЙ РАБОТЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 5.1. Выполнение и сдача реферата

#### 5.1.1 Место реферата в структуре учебной дисциплины

Разделы учебной дисциплины, усвоение которых аспирантами сопровождается или завершается подготовкой перевода

№	Наименование раздела
1	Работа с научной литературой

#### 5.2.2 Перечень примерных тем рефератов (научных текстов)

Иноязычные научные тексты (диссертации, статьи, монографии) по направлениям подготовки (4.1.1. Общее земледелие и растениеводство, 4.1.6 Лесоведение, лесоводство, лесные культуры, 4.2.1. Патология животных, морфология, физиология, фармакология и токсикология; 4.2.3. Инфекционные болезни и иммунология животных; 4.2.4. Частная зоотехния, кормление, технологии приготовления кормов и производства продукции животноводства; 4.2.5. Разведение, селекция, генетика и биотехнология приготовления кормов; 4.3.1. Технологии, машины и оборудование для агропромышленного комплекса; 4.3.3. Пищевые системы; 5.2.3. Региональная и отраслевая экономика).

## ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

**Оценка «зачтено»** выставляется обучающимся при соблюдении следующих требований к реферату:

- объем использованных первоисточников составляет около 150 000 п.з.;
- содержание реферата соответствует исходным текстам;
- реферат имеет четкую логичную структуру;
- самостоятельность выполнения не вызывает сомнений.

**Оценка «не зачтено»** выставляется обучающимся при несоблюдении вышеуказанных требований к реферату.

### 5.3 Самостоятельное изучение тем

Номер раздела дисциплины	Тема в составе раздела/ вопрос в составе темы раздела, вынесенные на самостоятельное изучение	Расчетная трудоемкость, час.	Форма текущего контроля по теме
1	2	3	4
13	Реферативный перевод научного текста по направлению подготовки	20	Перевод

### ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

**Оценка «отлично»** – демонстрирует способность логично и связно осуществлять перевод текстов по научной тематике, соблюдая стилистические нормы. Обучающийся использует разнообразные грамматические структуры и словарный запас, адекватный поставленной задаче; практически не делает ошибок; не допускает фонетических и фонематических ошибок, соблюдает правильный интонационный рисунок при устном ответе на иностранном языке.

**Оценка «хорошо»** – в целом демонстрирует способность логично и связно осуществлять перевод текстов по научной тематике, соблюдая стилистические нормы. Ответ может содержать некоторые лексические ошибки, но соответствует грамматическим нормам иностранного языка.

**Оценка «удовлетворительно»** – демонстрирует минимально допустимый уровень пользования иностранным языком при переводе текстов по научной тематике; использует ограниченный словарный запас; допускает многочисленные ошибки, затрудняющие понимание; не допускает грубых фонематических ошибок при устном ответе на иностранном языке.

**Оценка «неудовлетворительно»** – демонстрирует неспособность осуществлять перевод текстов по научной тематике; словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи; неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.

### 5.4. Самоподготовка к аудиторным занятиям (кроме контрольно-оценочных учебных мероприятий)

Занятия, по которым предусмотрена самоподготовка	Характер (содержание) самоподготовки	Организационная основа самоподготовки	Общий алгоритм самоподготовки	Расчетная трудоемкость, час.
1	2	3	4	5
Практические занятия	Подготовка по темам практических занятий	Задания преподавателя, выдаваемые в конце предыдущего занятия	Работа с информационными источниками, поиск и обобщение	27
	Подготовка сообщений		Перевод, подготовка сообщений, подготовка	22

			Монологического высказывания	
	Реферирование и перевод текстов		Чтение, перевод, реферирование текста	22

#### 5.4.1. Контрольные вопросы для самопроверки

##### Английский язык

1. Назовите способы образования множественного числа существительных. Приведите примеры.
2. Назовите способы образования притяжательного падежа существительных. Приведите примеры.
3. Приведите примеры атрибутивных комплексов (цепочка существительных).
4. Назовите способы образования степеней сравнения прилагательных. Приведите примеры.
5. Приведите примеры сравнительно-сопоставительных оборотов as... as, not so... as, the... the
6. Приведите примеры форм и разрядов местоимений.
7. Слова-заместители (that (of), those (of), this, these, do, one, ones)
8. Приведите примеры значения глаголов to have, to be.
9. Приведите примеры употребления модальных глаголов и их эквивалентов.
10. Приведите примеры форм инфинитива и его функций в предложении.
11. Приведите примеры объектного падежа с инфинитивом, именительного падежа с инфинитивом.
12. Назовите способы образования причастий, приведите примеры причастных оборотов.
13. Приведите примеры употребления герундия.
14. Приведите примеры терминов делового и научного стиля государственного и иностранного языков.

##### Немецкий язык

1. Приведите примеры порядка слов придаточных предложений.
2. Приведите примеры союзов и коррелянтов.
3. Приведите примеры бессоюзных придаточных предложений.
4. Приведите примеры распространенного определения без артикля с опущенным существительным.
5. Приведите примеры распространенного определения в распределенном определении.
6. Назовите другие сложные случаи распространенного определения.
7. Приведите примеры степени сравнения прилагательных в несобственном употреблении.
8. Приведите примеры существительных, прилагательных и причастий в функции предикативного определения.
9. Приведите примеры инфинитивных и причастных оборотов.
10. Приведите примеры однородных членов предложения различного типа, в том числе слитных.
11. Приведите примеры инфинитивных и причастных оборотов в различных функциях.
12. Приведите примеры модальных конструкций, глаголов и слов.
13. Назовите функции пассива переходного глагола. Приведите примеры.

14. Приведите примеры безличного пассива.
15. Приведите примеры коммуникативного членения предложения и назовите способы его выражения.
16. Приведите примеры терминов делового и научного стиля государственного и иностранного языков.

### Французский язык

1. Приведите примеры сложного предложения: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения.
2. Приведите примеры употребления личных форм глагола в активном залоге.
3. Назовите возвратные глаголы в значении пассивной формы. Приведите примеры.
4. Приведите примеры конструкций с инфинитивом.
5. Приведите примеры инфинитива настоящего и прошедшего времени; употребляемого с предлогами инфинитивного оборота.
6. Приведите примеры причастия прошедшего времени; деепричастия; сложного причастия прошедшего времени.
7. Приведите примеры сослагательного наклонения.
8. Приведите примеры степеней сравнения прилагательных и наречий.
9. Назовите категории местоимений. Приведите примеры употребления местоимений.
10. Приведите примеры терминов делового и научного стиля государственного и иностранного языков.

### **ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ самоподготовки по темам практических занятий**

– **оценка «неудовлетворительно»** выставляется, если обучающийся на основе самостоятельно изученного материала не смог выполнить практическое задание (перевод, реферирование), допускает грубые фонематические и лексические ошибки при ответе.

– **оценка «удовлетворительно»** выставляется, если обучающийся на основе самостоятельно изученного материала выполнил практическое задание (перевод, реферирование), содержащее ошибки и неточности в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.

– **оценка «хорошо»** выставляется, если обучающийся на основе самостоятельно изученного материала выполнил практическое задание (перевод, реферирование), содержащее некоторые грамматические погрешности, уверенно отвечает на вопросы.

– **оценка «отлично»** выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил без ошибок практическое задание (перевод, реферирование), на вопросы дает развернутые ответы.

## **6. ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ ИЗУЧЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1. Основные характеристики промежуточной аттестации обучающихся по итогам изучения дисциплины**

<b>Цель промежуточной аттестации</b>	установление уровня достижения каждым обучающимся целей обучения по данной дисциплине, изложенных в п.2.2
--------------------------------------	---

	настоящей программы
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	кандидатский экзамен
<b>Место кандидатского экзамена в графике учебного процесса:</b>	1) подготовка к экзамену и сдача экзамена осуществляется за счёт учебного времени (трудоемкости), отведённого на подготовку к экзамену и сдачу экзамена обучающимися
	2) дата, время и место проведения экзамена определяется графиком сдачи экзаменов
<b>Форма кандидатского экзамена</b>	устный
<b>Процедура проведения кандидатского экзамена</b>	представлена в фонде оценочных средств по дисциплине
<b>Программа кандидатского экзамена</b>	представлена в фонде оценочных средств по дисциплине
<b>Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков</b>	представлены в фонде оценочных средств по дисциплине

## 6.2. Вопросы для экзамена

Специфику подготовки к кандидатскому экзамену по иностранному языку составляют требования, посредством которых проверяется необходимый уровень навыков и умений, обеспечивающий практическое владение иностранным языком в объеме программы, а именно:

1. Чтение и письменный перевод со словарем на родном языке оригинального текста по специальности. Объем - 2000-2300 печатных знаков. Время на выполнение работы - 45 минут. Форма проверки - чтение части текста вслух, проверка подготовленного перевода.
2. Чтение (ознакомительное, без словаря) оригинального текста по специальности. Объем - 1200-1500 печатных знаков. Время на подготовку 2-3 минуты. Форма проверки - передача содержания текста на родном языке.
3. Беседа на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя).
4. Изложение на иностранном языке содержания общественно-политического текста, прочитанного без словаря, и беседа по общественно-политической тематике, предусмотренной программой. Объем текста - 1500-2000 печатных знаков. Время на подготовку - 10 минут.

## 6.3. Фонд оценочных средств по дисциплине представлен отдельным документом.

### 7. ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

#### 7.1. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

а) основная литература

##### Английский язык.

1. Английский язык: Методические указания для аспирантов, обучающихся по направлениям подготовки: 19.06.01 Промышленная экология и биотехнологии, 35.06.01 Сельское хозяйство, 35.06.02 Лесное хозяйство, 35.06.04 Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и

- рыбном хозяйстве, 36.06.01 Ветеринария и зоотехния, 38.06.01 Экономика / Сост. В.Л.Попова, Т.А. Маркова. – Вологда-Молочное: ФГБОУ ВО Вологодская ГМХА, 2020. – 33 с.
2. Английский язык [Электронный ресурс] : учебные задания для аспирантов, обуч. по напр. подгот. 36.06.01 Ветеринария и Зоотехния, 35.06.02 Лесное хозяйство, 35.06.01 Сельское хозяйство, 35.06.04 Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском лесном и рыбном хозяйстве, 19.06.01 Промышленная экология и биотехнологии / Мин-во сел. хоз-ва РФ, Вологодская ГМХА, Каф. иностр. яз.; [сост. В. Л. Попова]. - Электрон. дан. - Вологда ; Молочное : ВГМХА, 2021. - 23 с. - Систем. требования: Adobe Reader Внешняя ссылка: <https://molochnoe.ru/ebs/notes/908/download>
  3. Белякова, Е.И. Английский для аспирантов [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е. И. Белякова. - 2-е изд., перераб. и доп. - Электрон.дан. - М. : Инфра-М, 2021. - 188 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=988460>
  4. Гальчук, Л.М. Speaking Activities on Academic English for Master's Degree and Postgraduate Studies [Электронный ресурс] = Английский язык в научной среде : практикум устной речи: учебное пособие / Л. М. Гальчук. - 2-е изд. - Электрон.дан. - М. : Инфра-М, 2020. - 80 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=898739>
  5. Маньковская, З.В. Реферирование и аннотирование научных текстов на английском языке [Электронный ресурс] : учебное пособие / З. В. Маньковская. - Электрон.дан. - М. : Инфра-М, 2021. - 144 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=987088>
  6. Мельник, О.Г. Грамматика для написания научных статей [Электронный ресурс] : учебное пособие / О. Г. Мельник. - Электрон.дан. - Ростов-на-Дону - Таганрог : ЮФУ, 2021. - 169 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=1021601>
  7. Стрельцов, А.А. Практикум по переводу научно-технических текстов. English - Russian [Электронный ресурс] : практикум / А. А. Стрельцов. - Электрон.дан. - Москва : Инфра-Инженерия, 2020. - 380 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=1053271>
  8. Learn to Read Science. Курс английского языка для аспирантов [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. И. Шахова [и др.] ; отв. ред. Е. Э. Бреховских. - 17-е изд., стер. - Электрон.дан. - Москва : Флинта, 2020. - 357 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=1048263>
  9. Журналы "The Economist". Web Edition: [www. Economist, com](http://www.Economist.com)

**б) дополнительная литература:**

1. Волкова, С.А. Английский язык для аграрных вузов [Электронный ресурс] : учебное пособие / С. А. Волкова. - Электрон. дан. - СПб.[и др.] : Лань, 2021. - 256 с. - Внешняя ссылка: [http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\\_id=75507](http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=75507)
2. Дубина, Ю.Р. Времена английского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие/ Ю. Р. Дубина. - Электрон.дан. - Москва : Аспект Пресс, 2020. - 88 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=1039550>
3. Разумовская, В.А. Профессионально-ориентированная коммуникация на английском языке для экономистов [Электронный ресурс] : учебное пособие / В. А. Разумовская, Н. В. Климович, Ю. Е. Валькова. - Электрон.дан. - Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2021. - 212 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=1032117>

4. Солодушкина, К.А. Англо-русский словарь идиом и устойчивых словосочетаний в языке современной прессы (по социально-экономическим и международным проблемам) [Электронный ресурс] : словарь / К. А. Солодушкина. - Электрон. дан. - М. : Инфра-М, 2021. - 243 с. - (Библиотека словарей "ИНФРА-М"). - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/catalog/product/1022269>
5. Украинец, И.А. Иностранный язык (английский) в профессиональной деятельности [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / И. А. Украинец. - Электрон.дан. - Москва : РГУП, 2021. - 46 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=518245>

#### **а) основная литература**

##### **Немецкий язык.**

1. Акиншина, И.Б. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебник / И. Б. Акиншина, Л. Н. Мирошниченко. - Электрон.дан. - Москва : ИНФРА-М, 2020. - 247 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=959239>
2. Архипкина, Г.Д. Деловая корреспонденция на немецком языке. Geschäftskorrespondenz [Электронный ресурс] : учебное пособие / Г. Д. Архипкина, Г. С. Завгородняя, Г. П. Сарычева. - Электрон.дан. - М. : Инфра-М, 2021. - 191 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=537687>
3. Немецкий язык: Методические указания для аспирантов, обучающихся по направлениям подготовки: 19.06.01 Промышленная экология и биотехнологии, 35.06.01 Сельское хозяйство, 35.06.02 Лесное хозяйство, 35.06.04 Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве, 36.06.01 Ветеринария и зоотехния, 38.06.01 Экономика / Сост. В.Л.Попова, Т.А. Маркова. – Вологда-Молочное: ФГБОУ ВО Вологодская ГМХА, 2020. – 51 с.
4. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебные задания для аспирантов, обуч. по напр. подгот. 36.06.01 Ветеринария и Зоотехния, 35.06.02 Лесное хозяйство, 35.06.01 Сельское хозяйство, 35.06.04 Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском лесном и рыбном хозяйстве, 19.06.01 Промышленная экология и биотехнологии / Мин-во сел. хоз-ва РФ, Вологодская ГМХА, Каф. иностр. яз. ; [сост. А. Д. Горева]. - Электрон. дан. - Вологда ; Молочное : ВГМХА, 2021. - 44 с. - Систем. требования: Adobe Reader Внешняя ссылка: <https://molochnoe.ru/ebs/notes/909/download>
5. Соколов, С.В. Перевод немецкоязычной деловой корреспонденции на русский язык (письменный перевод и устный перевод с листа) [Электронный ресурс] : учебное пособие / С. В. Соколов. - Электрон.дан. - М. : Московский педагогический государственный университет, 2020. - 72 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=754637>

#### **б) дополнительная литература:**

1. Бутусова, А. С. Теоретическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : учебник / А. С. Бутусова. - Электрон.дан. - Ростов-на-Дону - Таганрог : ЮФУ, 2021. - 157 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=1021621>
2. Федулова, О.В. Некоторые аспекты грамматики немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / О. В. Федулова, И. А. Шипова. - Электрон.дан. - М. : МПГУ, 2020. - 36 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=1020589>

#### а) основная литература

##### Французский язык.

1. Багана, Жером. Analyse grammaticale du mot dans la phrase (Грамматический анализ слов в предложении) [Электронный ресурс] : учебное пособие / Ж. Багана, Е. В. Хапилина. - Электрон.дан. - М. : Инфра-М, 2020. - 103 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=814357>
2. Беликова, Г.В. Французский язык: говорим, пишем, мыслим [Электронный ресурс] = Le Français : parler, écrire, réfl échir : учебное пособие / Г. В. Беликова, О. А. Кулагина. - Электрон.дан. - М. : МПГУ, 2020. - 248 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=1020590>
3. Колмогорова, А.В. Лексикология (французский язык) [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. В. Колмогорова. - Электрон.дан. - Красноярск : СФУ, 2021. - 98 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=978621>
4. Соколова, Г.Г. Фразеобразование во французском языке [Электронный ресурс] : монография / Г. Г. Соколова. - Электрон.дан. - М. : МПГУ, 2021. - 144 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=1021229>
5. Французский язык: Методические указания для аспирантов, обучающихся по направлениям подготовки: 19.06.01 Промышленная экология и биотехнологии, 35.06.01 Сельское хозяйство, 35.06.02 Лесное хозяйство, 35.06.04 Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве, 36.06.01 Ветеринария и зоотехния, 38.06.01 Экономика / Сост. В.Л.Попова, Т.А. Маркова. – Вологда-Молочное: ФГБОУ ВО Вологодская ГМХА, 2020. – 47 с.
6. Французский язык [Электронный ресурс] : учебные задания для аспирантов, обуч. по напр. подгот. 36.06.01 Ветеринария и Зоотехния, 35.06.02 Лесное хозяйство, 35.06.01 Сельское хозяйство, 35.06.04 Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском лесном и рыбном хозяйстве, 19.06.01 Промышленная экология и биотехнологии / Мин-во сел. хоз-ва РФ, Вологодская ГМХА, Каф. иностр. яз. ; [сост. С. Д. Проневич]. - Электрон. дан. - Вологда ; Молочное : ВГМХА, 2020. - 40 с. - Систем. требования: Adobe Reader Внешняя ссылка: <https://molochnoe.ru/ebs/notes/910/download>

#### б) дополнительная литература:

1. Русско-французский словарь-минимум по общенаучной лексике [Электронный ресурс] : словарь / сост.: Е. Я. Орехова, И. С. Данилова, Ю. С. Данилова. - Электрон.дан. - М. : Инфра-М, 2021. - 84 с. - (Библиотека словарей "ИНФРА-М"). - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=1007390>
2. Тексты с учебными заданиями на французском языке [Электронный ресурс] : [методич. пособие] для студ. эконом. фак. по напр. подгот. 38.03.01 «Экономика», 38.03.02 «Менеджмент» / М-во сельского хоз-ва Рос. Федерации, Вологодская ГМХА, Каф. иностр. яз. ; [сост. С. Д. Проневич]. - Электрон. дан. - Вологда ; Молочное : ВГМХА, 2021. - 28 с. - Систем. требования: Adobe Reader Внешняя ссылка: <https://molochnoe.ru/ebs/notes/812/download>
3. Скорик, Л.Г. Проверьте свои знания! [Электронный ресурс] = Testez vos connaissances ! : учебное пособие / Л. Г. Скорик. - Электрон.дан. - М. : МПГУ, 2020. - 120 с. - Внешняя ссылка: <http://znanium.com/go.php?id=1020591>

## в) программное обеспечение и ИНТЕРНЕТ ресурсы

№ п/п	Наименование ресурса	Электронный адрес
1.	АВВУУ Lingvo Русско-английский и англо-русский словари.	<a href="http://www.lingvo.ru">http://www.lingvo.ru</a>
2.	Английский язык	<a href="http://www.englishteachersfile.com/">http://www.englishteachersfile.com/</a>
3.	English Space Специализированная аннотированная электронная библиотека для изучающих английский язык.	<a href="http://www.englishspace.km.ru/">http://www.englishspace.km.ru/</a>
4.	Free-english Свободный английский	<a href="http://www.free-english.com/">http://www.free-english.com/</a>
5.	Интернет-справочник по английскому языку	<a href="http://www.lang.ru/">http://www.lang.ru/</a>
6.	The Russia Journal Daily: Latest News	<a href="http://www.russiajournal.com">www.russiajournal.com</a>
7.	TOEFL. Онлайн - тест по английскому языку по системе TOEFL	<a href="http://www.toefl.ru/m_test.shtml">http://www.toefl.ru/m_test.shtml</a>
8.	Учитесь говорить по-английски с программой ESL PRO	<a href="http://www.eslprosystems.com">http://www.eslprosystems.com</a>
9.	DW. Made for minds.	<a href="https://www.dw.com/de/themen/s-9077">https://www.dw.com/de/themen/s-9077</a>
10.	Deutsch online	<a href="https://www.de-online.ru/">https://www.de-online.ru/</a>
11.	Французский язык как удовольствие	<a href="https://www.le-francais.ru/">https://www.le-francais.ru/</a>
12.	Французский язык	<a href="https://french-online.ru/">https://french-online.ru/</a>

### 7.2. Перечень информационных технологий, используемых при обучении, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

В качестве программного обеспечения используются программы: операционные системы Microsoft Windows 10, Microsoft Windows Professional 8 Pro, Microsoft Windows Professional/ Starter, Microsoft Windows XP, офисные пакеты Microsoft Office Professional Plus 2003/2007/2010, Microsoft Office Standart 2013, Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса.

Электронная информационно-образовательная среда ФГБОУ ВО Вологодская ГМХА

#### Информационные справочные системы

- Единое окно доступа к образовательным ресурсам – режим доступа: <http://window.edu.ru/>
- ИПС «КонсультантПлюс» – режим доступа: <http://www.consultant.ru/>
- Интерфакс - Центр раскрытия корпоративной информации (сервер раскрытия информации) – режим доступа: <https://www.e-disclosure.ru/>
- Информационно-правовой портал ГАРАНТ.RU – режим доступа: <http://www.garant.ru/>
- Автоматизированная справочная система «Сельхозтехника» (web-версия) - режим доступ: <http://gtnextam.ru/>

#### Профессиональные базы данных

- Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – режим доступа: <http://elibrary.ru>
- Научометрическая база данных Scopus: база данных рефератов и цитирования – режим доступа: <https://www.scopus.com/customer/profile/display.uri>
- Официальный сайт Федеральной службы государственной статистики – режим доступа: <https://rosstat.gov.ru/> (Открытый доступ)
- Российская Академия Наук, открытый доступ к научным журналам – режим доступа: <http://www.gas.ru> (Открытый доступ)

– Официальный сайт Министерства сельского хозяйства Российской Федерации – режим доступа: <http://mcsx.ru/> (Открытый доступ)

#### **Электронные библиотечные системы:**

- Электронный библиотечный каталог Web ИРБИС – режим доступа: [https://molochnoe.ru/cgi-bin/irbis64r\\_14/cgiirbis\\_64.exe?C21COM=F&I21DBNAM=STATIC&I21DBN=STATIC](https://molochnoe.ru/cgi-bin/irbis64r_14/cgiirbis_64.exe?C21COM=F&I21DBNAM=STATIC&I21DBN=STATIC)
- ЭБС ЛАНЬ – режим доступа: <https://e.lanbook.com/>
- ЭБС Znanium.com – режим доступа: <https://new.znanium.com/>
- ЭБС ЮРАЙТ – режим доступа: <https://urait.ru/>
- ЭБС POLPRED.COM: <http://www.polpred.com/>
- Электронная библиотека издательского центра «Академия»: <https://www.academia-moscow.ru/elibrary/> (коллекция СПО)
- ЭБС ФГБОУ ВО Вологодская ГМХА – режим доступа: <https://molochnoe.ru/ebs/>

### **7.3. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Компьютерные классы с выходом в сеть Интернет, с установленными средствами MS Office: Word, Excel, PowerPoint и др., лекционная аудитория, оборудованная мультимедийным видеопроектором и настенным экраном.

### **7.4. Организационное обеспечение учебного процесса и специальные требования к нему с учетом характера учебной работы по дисциплине**

Аудиторные учебные занятия по дисциплине ведутся в соответствии с расписанием, внеаудиторная академическая работа организуется в соответствии с графиком ВАР и графиками сдачи/приёма/защиты выполненных аспирантами работ. Консультирование аспирантов, изучающих данную дисциплину, осуществляется в соответствии с графиком консультаций.

### **7.5 Кадровое обеспечение учебного процесса по дисциплине**

Реализация основных образовательных программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре обеспечивается научно-педагогическими кадрами, соответствующими профилю преподаваемой дисциплины, и систематически занимающимися научной и (или) научно-методической деятельностью.

Квалификация научно-педагогических работников (далее – НПП), участвующих в реализации учебной дисциплины соответствует квалификационным характеристикам, установленным в ЕКСД.

Доля преподавателей, имеющих ученую степень и/или ученое звание, в общем числе преподавателей, обеспечивающих образовательный процесс по данной дисциплине, составляет 100 процентов.

### **7.6. Обеспечение учебного процесса по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Для обеспечения образования инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья реализация дисциплины может осуществляться в адаптированном виде, исходя из индивидуальных психофизических особенностей и по личному заявлению обучающегося, в части создания специальных условий.

В специальные условия могут входить: предоставление отдельной аудитории, необходимых технических средств, присутствие ассистента, оказывающего необходимую техническую помощь, выбор формы предоставления инструкции по порядку проведения текущего контроля и промежуточной аттестации, использование специальных технических средств, предоставление перерыва для приема пищи, лекарств и др.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

